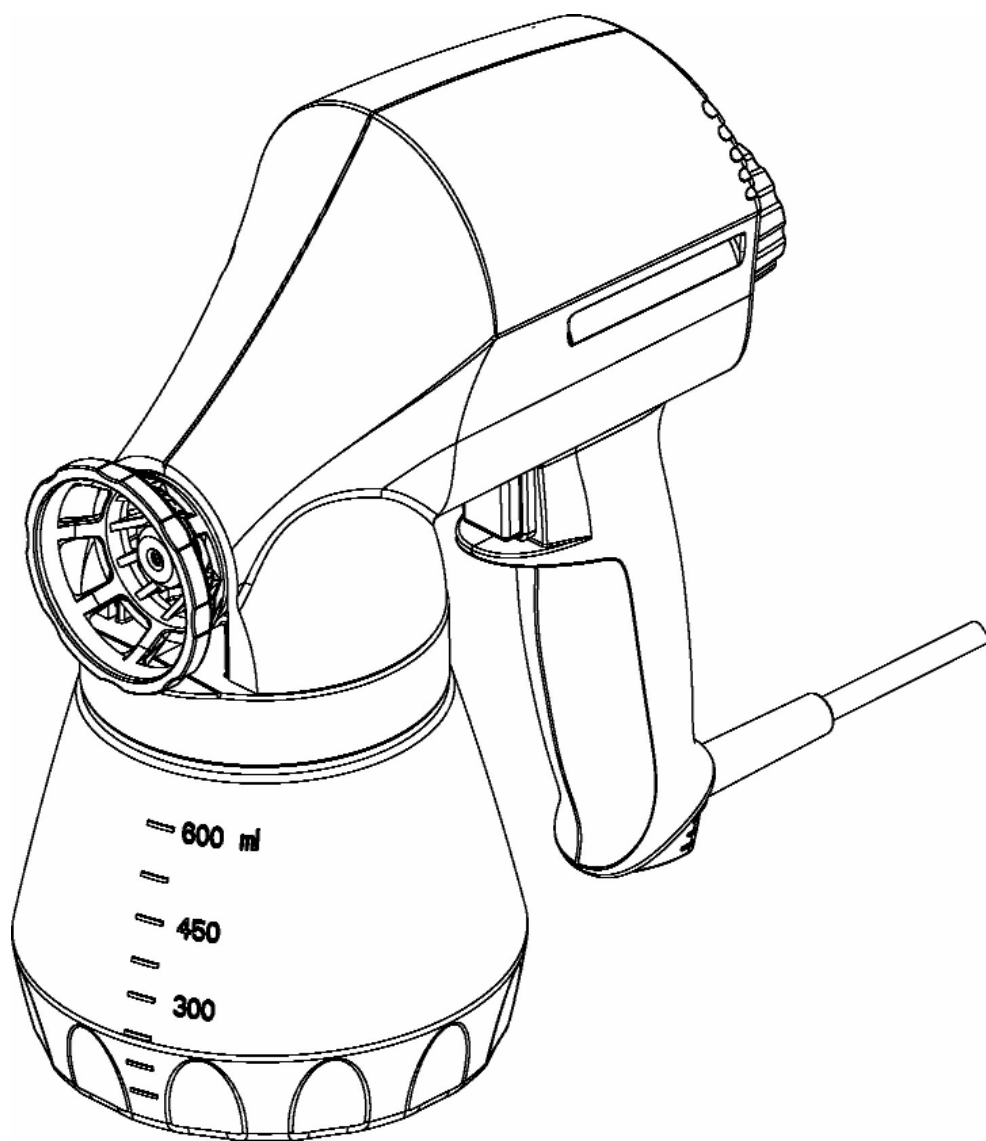
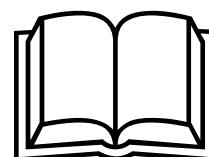


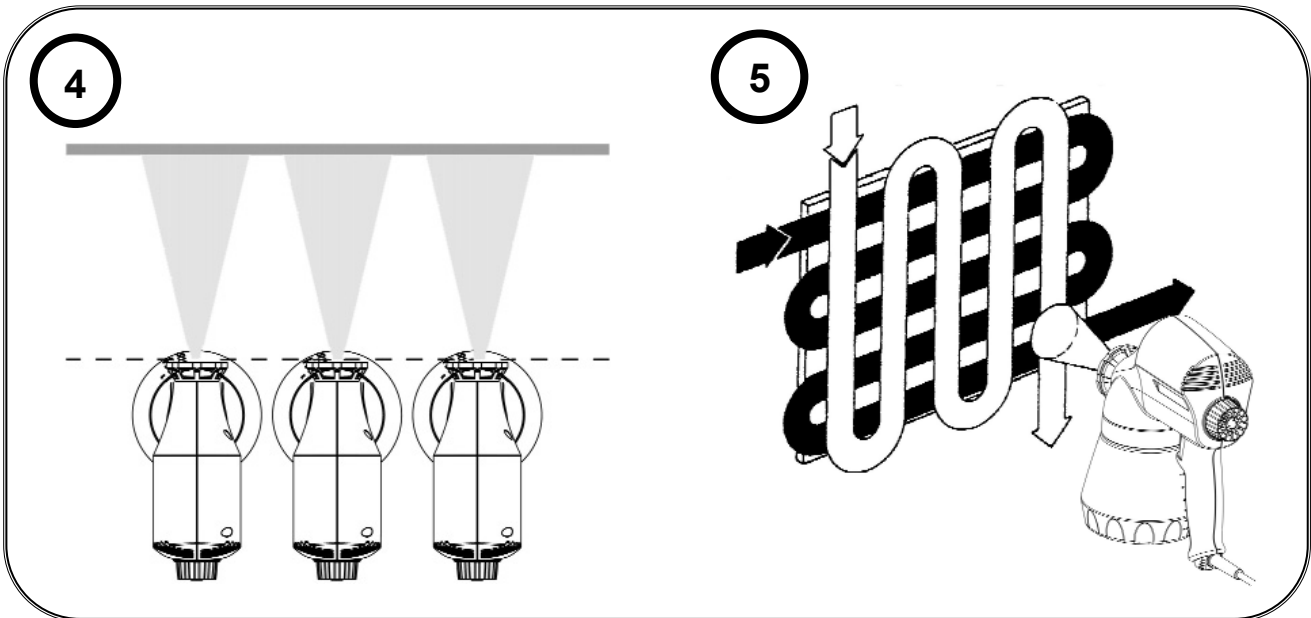
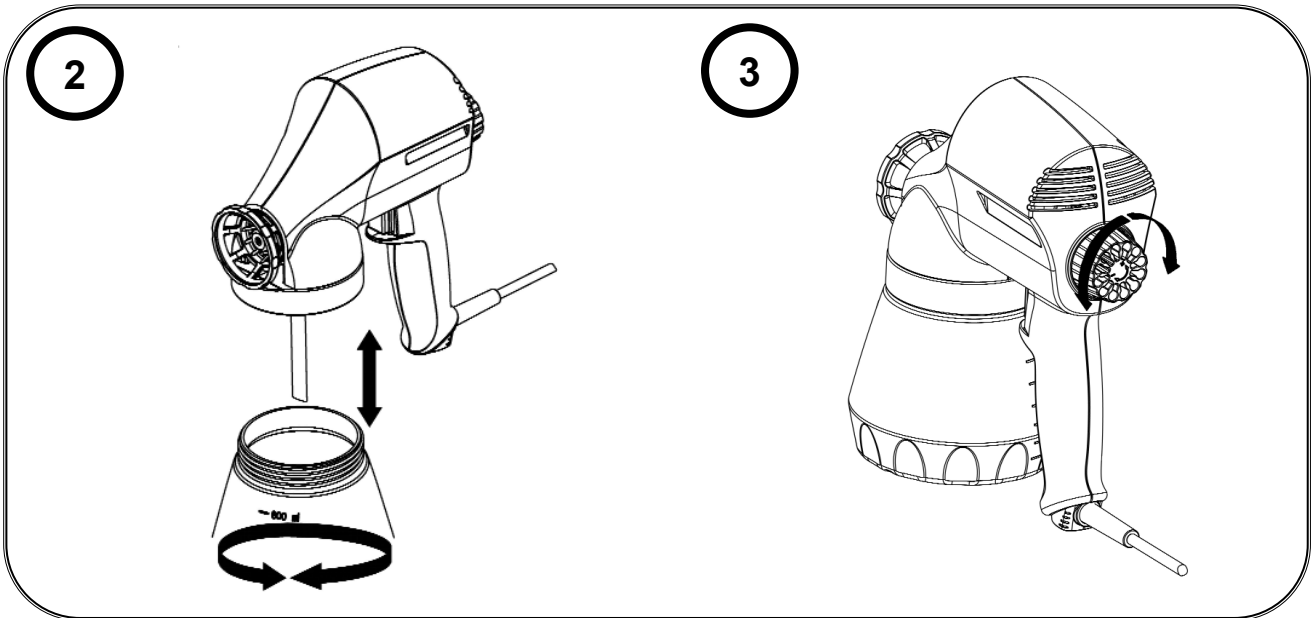
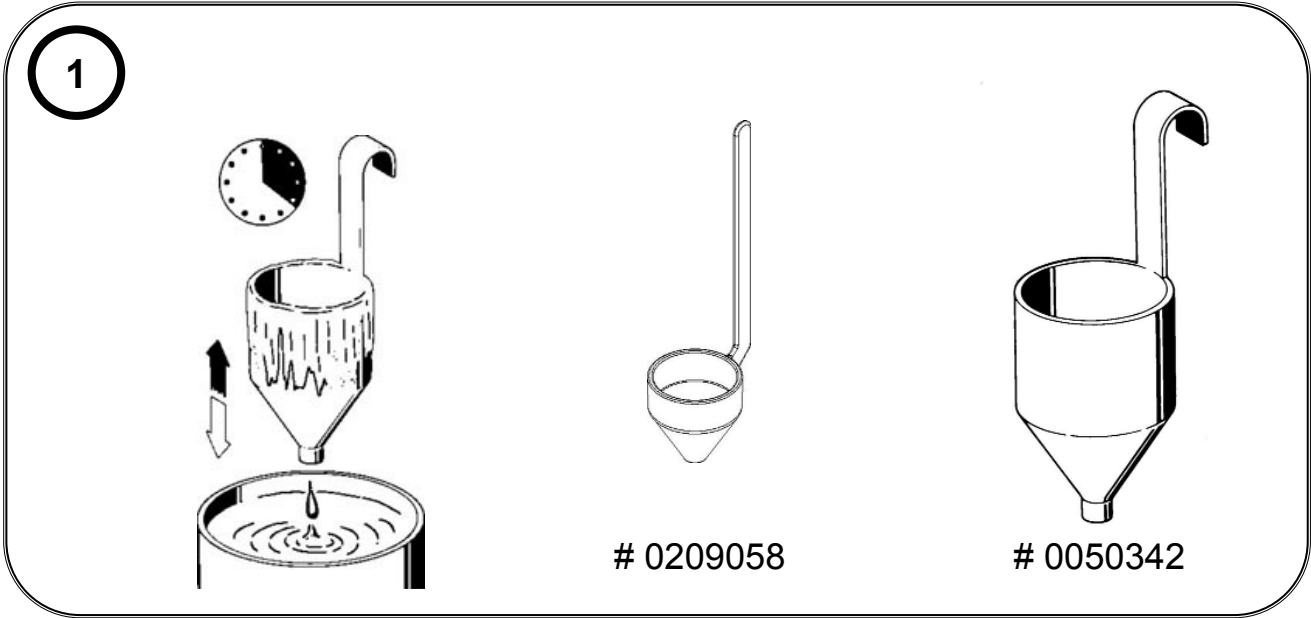
WAGNER

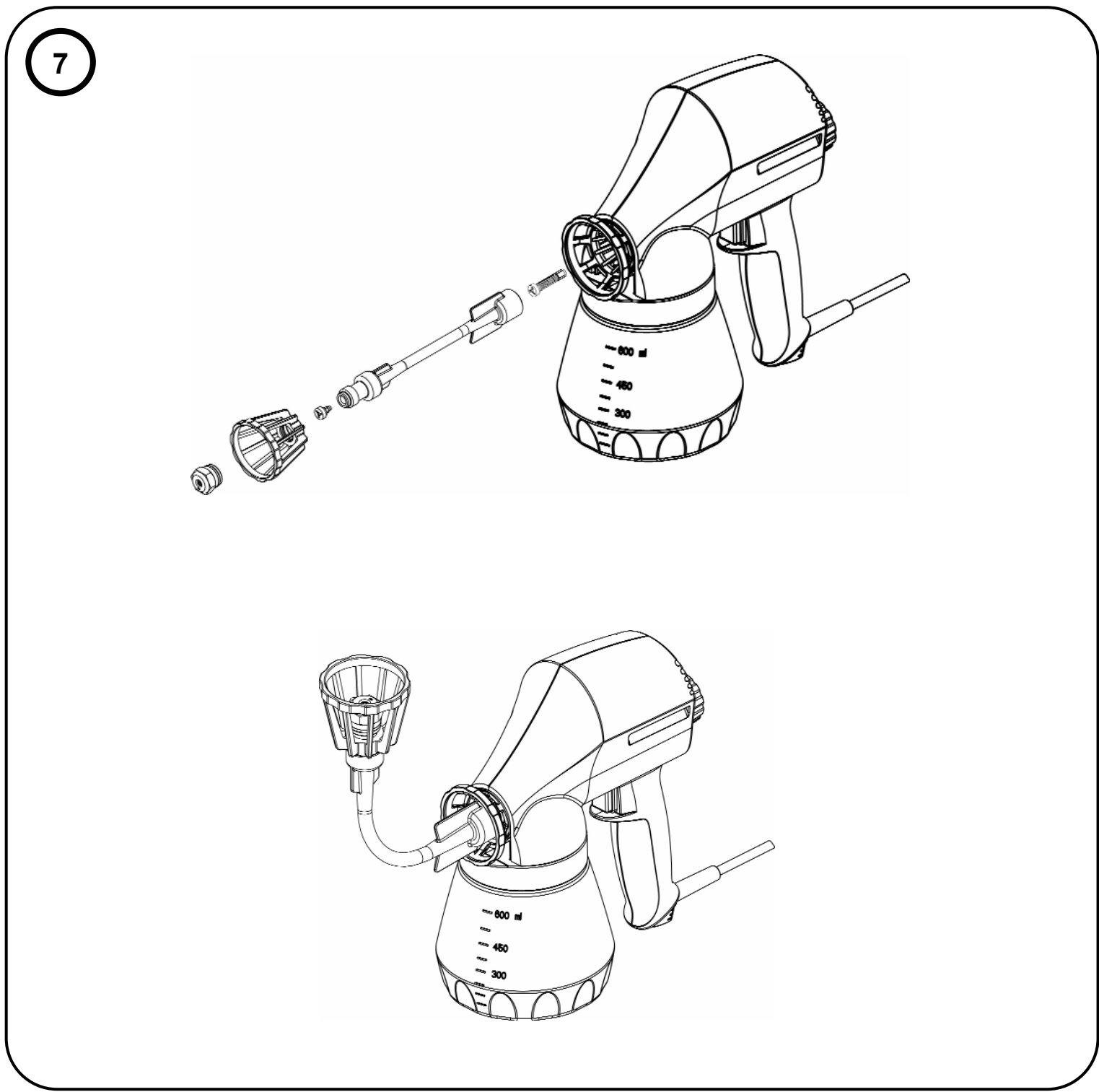
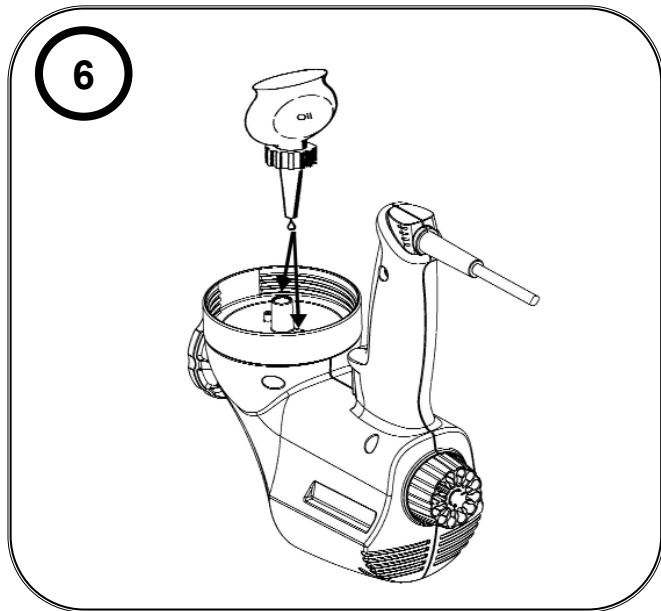
2 roky
záruky



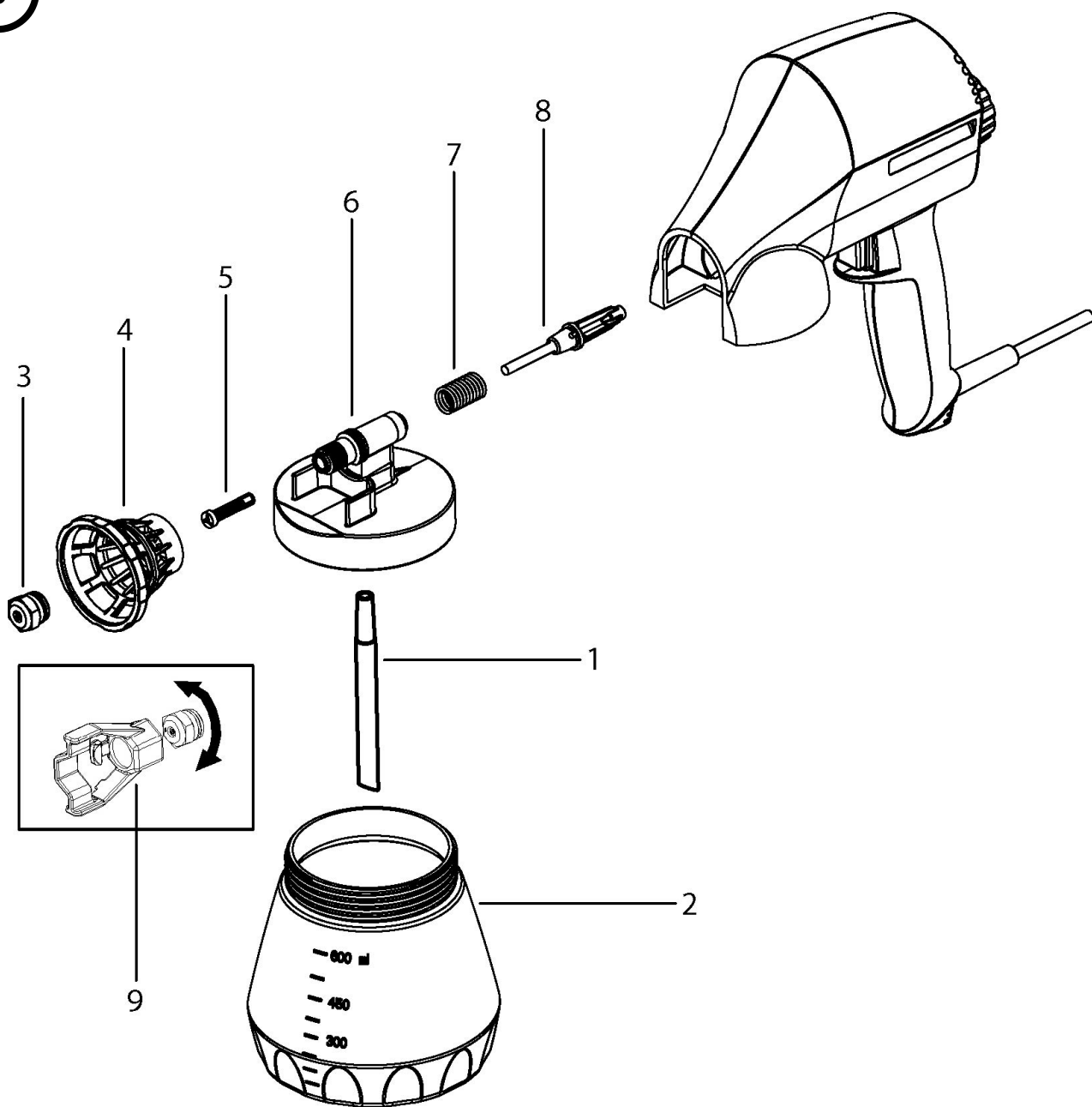
W 95
SK







8



Pred uvedením zariadenia do prevádzky si, prosím, dôkladne prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Návod na obsluhu si pozorne uschovajte.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pozor!



Prečítajte si všetky pokyny. Pri nedodržaní ďalej uvedených pokynov môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo ťažkým zraneniam. Ďalej používaný pojem "elektrický nástroj" sa vzťahuje na elektrické nástroje napájané zo siete (so sieťovým káblom) a na elektrické nástroje napájané akumulátorom (bez sieťového kábla).

1. Pracovisko

- a) **Pracovný úsek udržiavajte v čistote a uprataný.** *Neporiadok a neosvetlenie pracovných úsekov môže spôsobiť zranenia.*
- b) **S nástrojom nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, kde sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.** *Elektrické nástroje produkujú iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo páru.*
- c) **Počas používania elektrického nástroja sa musia deti a ostatné osoby nachádzať v dostatočnej vzdialenosti.** *V prípade odchýlky môžete stratiť kontrolu nad nástrojom.*

2. Elektrická bezpečnosť

- a) **Napájacia zástrčka nástroja sa musí hodiť do zásuvky.** *Zástrčka sa v žiadnom prípade nesmie meniť. S nástrojmi s ochranným uzemnením nepoužívajte adaptérovú zástrčku. Pri používaní nemenených zástrčiek a vhodných zásuviek sa znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.*
- b) **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú trubice, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** *V prípade uzemnenia tela vzniká zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.*
- c) **Uchovávajte nástroj mimo dosahu dažďa a vlhkosti.** *Vniknutie vody do elektrického nástroja zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.*
- d) **Nepoužívajte kábel na iný účel, ako bol určený, napr. na nosenie alebo zavesenie nástroja či na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky.** *Uchovávajte kábel mimo dosahu vysokých teplôt, oleja, ostrých hrán a pohybujúcich sa častí nástroja. Poškodený alebo zamotaný kábel zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.*

- e) **Keď pracujete s elektrickým nástrojom vonku, používajte výhradne predlžovací kábel, ktorý sa smie používať vonku.** *Použitie predlžovacieho kábla vhodného na používanie vonku znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.*

3. Bezpečnosť osôb

- a) **Práci s elektrickým nástrojom venujte náležitú pozornosť a postupujte pri nej opatrne. Nástroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.** *Chvil'ková nepozornosť pri používaní nástroja môže viesť k vážnym zraneniam.*
- b) **Noste osobné ochranné prostriedky a vždy používajte ochranné okuliare.** *Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková ochranná obuv, ochranná prilba či ochrana sluchu, používaných v závislosti od typu a použitia elektrického nástroja, znižuje riziko zranení.*
- c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zastrčením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či je spínač v polohe "VYP".** *Ak máte pri prenášaní nástroja prst na spínači alebo ak nástroj pripojíte na elektrickú sieť zapnutý, môže dôjsť k úrazu.*
- d) **Pred zapnutím nástroja odstraňte z jeho blízkosti nastavovacie nástroje a skrutkové kľúče.** *Nástroj alebo kľúč, ktorý sa zachytí v rotujúcej časti nástroja, môže spôsobiť zranenia.*
- e) **Nepreceňujte svoje sily. Stojte bezpečne a neustále udržiavajte rovnováhu.** *V prípade neočakávaných situácií tak budete mať nástroj lepšie pod kontrolou.*
- f) **Noste vhodné oblečenie. Nenoste dlhý odev ani šperky. Zaistite, aby ste mali vlasy, odev a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** *Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.*

4. Pozorná manipulácia s elektrickými nástrojmi a ich používanie

- a) **Nástroj nepret'azujte. Na prácu používajte elektrický nástroj, ktorý je na ňu určený.** *S vhodným elektrickým nástrojom pracujte v rámci stanovenej oblasti výkonov, je to vhodné a bezpečné.*
- b) **Nepoužívajte elektrický nástroj s pokazeným spínačom.** *Elektrický nástroj, ktorý nemožno zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a je nutné opraviť ho.*

- c) **Skôr ako vykonáte nastavenie nástroja, vymeníte príslušenstvo či nástroj odložíte, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.** *Toto preventívne opatrenie zabráni neúmyselnému zapnutiu nástroja.*
- d) **Nepoužívané elektrické nástroje uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby nástroj obsluhovali osoby, ktoré s tým nie sú oboznámené alebo nečítali tieto pokyny.** *Elektrické nástroje obsluhované neskúsenými osobami predstavujú nebezpečenstvo.*
- e) **Vykonávajte dôkladnú údržbu nástroja. Kontrolujte, či pohyblivé časti nástroja bezchybne fungujú a nie sú zaseknuté, či jednotlivé časti nie sú porušené alebo poškodené, čo by malo vplyv na funkčnosť nástroja. Poškodené časti nechajte pred použitím nástroja opraviť.** *Mnoho úrazov je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrických nástrojov.*
- f) **Elektrický nástroj, príslušenstvo, vkladacie nástroje atď. používajte vsúlade s týmito pokynmi a tak, ako je predpísané pre tento špeciálny typ nástroja. Berte pritom do úvahy pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** *Použitie elektrických nástrojov na iný ako stanovený účel môže viesť k vzniku nebezpečných situácií.*

5. Servis

- a) **Opravu nástroja smú vykonávať výhradne kvalifikovaní odborníci pomocou originálnych náhradných dielov.** *Bude tak zaistené, že bezpečnosť nástroja zostane zachovaná.*

Bezpečnostné upozornenia pre striekaciu pištoľ

- Striekaný materiál vychádza z dýzy pod vysokým tlakom.



Pozor! Nebezpečenstvo injekcie - striekací prúd nesmerovať na ľudí ani zvieratá.

- So striekacou pištoľou môžu byť rozstrekované len laky, rozpúšťadlá a iné látky s teplotou vzplanutia 21 °C a vyššie (pozri údaje na balení látky. Prípustná trieda horľavosti A II a A III).
- Na miestach prevádzky, ktoré podliehajú predpisu o nevybušnom prostredí, sa striekacia pištoľ nesmie používať.
- Aby sa zamedzilo nebezpečenstvu výbuchu pri striekacích prácach, musí byť zabezpečené dobré prirodzené alebo umelé vetranie.
- Pri striekaní nesmú byť v okolí žiadne zápalné zdroje, ako napr. otvorený oheň iskry, žhaviace drôty a horúce plochy. Rovnako je zakázané v okolí prác fajčiť.
- Pred začatím všetkých opráv striekacej pištole vyťahnite zástrčku zo zásuvky.
- Striekacie pištole sa nesmú používať pre striekanie horľavých látok.
- Striekacie pištole sa nesmú čistiť rozpúšťadlami, ktorých teplota vzplanutia leží pod 21 °C.
- Dbajte na nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť rozstrekovaná látka a dodržiavajte tiež nápisy na balení alebo upozornenia, ktoré udáva výrobca látky.
- Nerozstrekujte v žiadnom prípade látky, ktorých nebezpečné vlastnosti nepoznáte.
- Používajte ochranné prostriedky pre dýchacie cesty a sluch.

Technické údaje W 95

Max. prietok	140 g/min	Objem nádoby:	600 ml
Max. viskozita	(doba výtoku) 60 sec.	Dvojitá izolácia:	<input type="checkbox"/>
		Čerpadlo:	vymeniteľné
Max. tlakové špičky	120 bar	Valec čerpadla:	špeciálny ocel'
Napätie:	230 V, 50 Hz	Piest:	špeciálny ocel' Ø 5 mm
Príkon:	70 W	Hladina kmitania:	10,5 m/s ²
Dýza s kruhovým prúdom:	0,8 mm	Hladina akustického tlaku:	86 dB(A)
Hmotnosť:	1,5 kg	Výkon akustického tlaku:	99 dB(A)

K spracovanému materiálu:

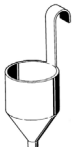

Farby a laky obsahujúce rozpúšťadlá, farby obsahujúce akrylové laky, vodou riediteľné laky, lazúrové laky, politúry, konzervačné látky na drevo, dezinfekčné prostriedky, prípravky na ochranu rastlín, impregnačné látky, ako aj oleje a ostatné kvapaliny obsahujúce vodu.

Nasledujúce látky nie sú vhodné pre spracovanie striekaním:

Disperzné a latexové látky, materiály, ktoré obsahujú silne obrusujúce častice, glazúry s hrubými zložkami, odstraňovače starých náterov a lúhy, silikátové farby.

Príprava materiálu na striekanie:


Pre použitie pre striekaciu pištoľ je treba farby väčšinou riediť. Údaje pre riedenie potrebné pre prípravu na striekanie nájdete v nasledujúcej viskozitnej tabuľke (Viskozita = tuhosť farby).

Príručná tabuľka viskozity		
Materiál na striekanie	Viskozita: Doba výtoku v sekundách	
		
Rozpúšťadlami riediteľné farebné laky / základné farby	20-35	20-45
Vodou riediteľné farebné laky / základné farby	20-50	20-60
Krycie laky pre motorové vozidlá	18-22	18-22
Impregnačné látky, dezinfekčné prostriedky, prípravky na ochranu rastlín, politúry, moridlá, oleje	neriedené	
Kladivkový tepaný lak pre efekty	25-35	30-45
Alumíniové farby	20-30	20-30

Meranie viskozity

Ponorte viskozitnú nádobku (obrázok 1) až po okraj do materiálu na striekanie. Zdvihnite meraciu nádobku a odmerajte čas (v sekundách), kým sa niť vytekajúcej kvapaliny nepreruší. Porovnajte zmeranú dobu výtoku s viskozitnou tabuľkou.

Uvedenie do prevádzky

1. Pred pripojením na elektrickú sieť dbajte na to, aby bolo sieťové napätie zhodné s údajom uvedeným na typovom štítku (na boku striekacej pištole).
 2. Zriedťe materiál na striekanie zodpovedajúco vyššie uvedenej tabuľke.
 3. Postavte nádobu na papierovú podložku a naplňte ju materiálom pripraveným na striekanie.
-  **Pozor!** Nepoužívajte striekaciu pištoľ, pokiaľ nie je v nádobe materiál na striekanie.
4. Nastavte striekaciu pištoľ na nádobu a otáčajte nádobou doprava, až kým nie je nádoba pevne dosadnutá (obrázok 2, šípka).
 5. Stlačte vypínač, aby ste uviedli striekaciu pištoľ do prevádzky.
 6. Otocením gombíka jemného nastavenia je možné variabilne nastaviť prietokové množstvo (obrázok 3, šípka).

Striekacia technika

- Plochy, ktoré **nemajú** byť striekané je potrebné prekryť. Dbajte na to, že napr. pri vetre sa môže hmla vzniknutá zo striekanej farby prenášať na väčšie vzdialenosti a spôsobiť škody.
- Nádobku pri striekaní nevyprázdňujte úplne. Nasávacía rúra musí byť stále ponorená v kvapaline. Pri nasávaní vzduchu môže dôjsť k vytváraniu väčších kvapiek.
- Na kartóne alebo podobnom podklade vykonajte skúšku nástreku, aby ste našli potrebné nastavenie striekacej pištole.
- Držte striekaciu pištoľ pri striekaní podľa možnosti vodorovne. Použite pri striekaní smerom nahor (napr. strop) alebo nadol (napr. položené dvere) **ohybné predĺženie dýzy** (obrázok 7, šípka, zvláštne príslušenstvo).
- Pohyb pri striekaní sa nemá robiť zápästím, ale ramenom. Tým zostáva počas striekania vždy rovnaká vzdialenosť medzi striekacou pištoľou a plochou. (obrázok 4).
- Aby bol dosiahnutý optimálny výsledok pri striekaní, mala by sa plocha striekať do kríža (obrázok 5).

Čistenie a údržba

Striekacia pištoľ pracuje k plnej spokojnosti len vtedy, keď sa vždy vyčistí a nakonzervuje, aby bola pripravená pre ďalšiu prácu. **Pozor!** Neponárajte striekaciu pištoľ nikdy pri čistení do kvapaliny.

1. Vyprázdnite zbytok farby z nádoby.
2. Naplňte nádobu zodpovedajúcim riedidlom a nechajte prístroj ca 2 sekundy prestriekať.
3. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
4. Demontujte striekaciu pištoľ ako je zobrazené na obrázku 8 (náhradné diely).
5. Dôkladne očistite všetky znečistené diely.
6. Zmontujte jednotlivé časti v opačnom poradí.
7. Dajte do do sacieho a odpadného otvoru niekoľko kvapiek oleja (napr. oleja do šijacích strojov) (obrázok 6, šípka). Zapnite krátko striekaciu pištoľ.

Príslušenstvo W 95 (nie je súčasťou dodávky)

Názov	Obj. číslo
Kruhové dýzy pre rôzne striekacie materiály: Vel'mi riedke materiály na striekanie Vel'kost' dýzy 0,5	0046 894
Nádoba na farbu s vekom	0414 906
Ohybné predĺženie dýzy s rozstrekovacom	0046 675

Ohybné predĺženie dýzy (obrázok 7)

Pre striekanie na strope, vodorovne položených objektoch alebo zle dostupných miestach, napr. ohrievacie telesá.

Zoznam náhradných W 95

Poz.	Názov	Obj. číslo
1	Nasávacía rúra	0413 305
2	Nádoba na farbu s vekom	0414 906
3	Dýza 0,8 mm	0046 903
4	Aretačná matica	0413 310
5	Ventil	0209 042
6	Teleso čerpadla	0500 255
7	Pružina piesta	0033 028
8	Piest	0198 207
9	Kľúč na dýzu	0199 327
10	Viskozita meracia nádoba	0209 058

Porucha	Príčina	Odstránenie
Striekacia pištoľ bzučí a nestrieka	piest je pevne zalepený poškodený pohon	demontovať čerpadlo a prečistiť riedidlom Obrátiť so na predajné miesto
Striekacia pištoľ nenasáva	v čerpadle nie je ventil	nasadiť ventil
Striekacia pištoľ nasáva, ale nestrieka	upchatá dýza kanály a otvory v rozstrekovači sú upchaté.	očistiť očistiť
Striekacia pištoľ pracuje, strieka ale nerovnomerne	materiál na striekanie v nádobe sa míňa striekacia pištoľ je prevádzkovaná šikmo, takže je prisávaný vzduch materiál na striekanie má príliš vysokú viskozitu (príliš hustý) gombík jemného nastavenia nie je správne nastavený opotrebovaná dýza opotrebovaný ventil použitý nesprávny ventil	doplniť nasadíte ohybné predĺženie dýzy (pozri príslušenstvo) zodpovedajúco zriediť podľa materiálu na strieka nie znovu naregulovať nahradit nahradit použiť správny ventil

Dôležité upozornenia pre záruku na výrobok!

Pri použití iných ako originálnych náhradných dielov a príslušenstva neposkytuje výrobca záruky a garancie na výrobok alebo ich poskytne len čiastočne. S originálnym príslušenstvom a náhradnými dielmi **WAGNER** máte záruku, že sú splnené všetky bezpečnostné predpisy.

Upozornenie k likvidácii

Prístroj vrátane príslušenstva by mal byť odovzdaný na ekologickú recykláciu. Neodhadzujte prístroj do domáceho odpadu. Podporte ochranu životného prostredia a odovzdajte prístroj v mieste likvidácie odpadu alebo sa informujte v špecializovanom obchode.

2 roky záruky

Záruka činí 2 roky, počnúc dňom predaja (pokladničný bloček).

Vzt'ahuje sa na bezplatné odstraňovanie závad, ktoré dokázateľne boli spôsobené použitím vadných materiálov pri výrobe, alebo montážnou chybou, poškodené diely budú bezplatne nahradené. Pre prípad takého použitia alebo prevádzky, ako aj svojvol'nej montáže alebo opravy, ktoré neboli uvedené v našom návode sa záruka nevzt'ahuje. Opotrebovatel'né diely sú taktiež vylúčené zo záruky. Záruka sa nevzt'ahuje na priemyselné nasadenie. Vyslovene si vyhradujeme zabezpečenie záruky. Záruka sa stratí, ak zariadenie bolo otvorené inou osobou ako zamestnancom **WAGNER Service**. Škody spôsobené prepravou, údržbovými prácami, ako aj škody spôsobené nedostatočnými údržbovými prácami nespádajú pod záruku.

Pri žiadaní záruky sa musí dokázať spôsob nadobudnutia zariadenia predložením originálnych dokladov. Pokiaľ zákon nestanovuje inak, vylúčujeme každé ručenie za každú škodu na osobách, vecnú a následnú škodu, obzvlášť keď zariadenie bolo použité na iný účel ako je uvedené v návode, nie nášmu návodu zodpovedajúcim spôsobom bolo uvedené do prevádzky alebo udržiavané, alebo boli prevedené svojvol'né neodborné opravy. Vyhradujeme si opravy alebo údržbové práce, ktoré presahujú údaje návodu pre obsluhu, u nás v závode.

V prípade uplatnenia záruky, alebo opravy obráťte sa prosím na Vaše predajné miesto.



CE Vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme s výhradnou zodpovednosťou, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim príslušným ustanoveniam: 73/23/EWG, 89/336 EWG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Použité harmonizované normy: EN 60745-1:2003; EN 50144-2-7:2000; EN 55014-1:2002; EN 55014-2:2001; EN 61000-3-2:2005; EN 61000-3-3:2001



J. Wagner GmbH
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf

W. van der Hoeven
Managing Director

i. V. J. Ulbrich
Development Manager

www.wagner-group.com

Part. No. 0402 881 04/2006
© Copyright by J. Wagner GmbH

Chybné údaje a zmeny sú vyhradené.